



المصرف المتحد للتجارة والاستثمار ش.م.ك

UNITED BANK for Commerce & Investment

التقرير السنوي الخامس للجنة الإدارة

عن السنة المالية المنتهية في

2011 / 12 / 31 م

التقرير السنوي الخامس للجنة الإدارة عن السنة المالية المنتهية في 2011 / 12 / 31 م

المحتويات

- كلمة رئيس مجلس الإدارة
- الأداء المالي عن السنة المالية 2011 / 12 / 31 م
- تقرير مراجعي الحسابات عن السنة المالية 2011 / 12 / 31 م
- الميزانية العمومية في 2011 / 12 / 31 م مقارنة 2010 / 12 / 31 م
- قائمة الإيرادات والمصروفات عن السنة المالية 2011 م مقارنة بالسنة المالية 2010 م
- قائمة التغير في حقوق المساهمين للسنة المالية 2011 م 2010 م
- الكشوفات الإيضاحية لمحتويات الميزانية وقائمة الإيرادات والمصروفات في 2011 / 12 / 31 م مقارنة 2010 / 12 / 31 م

لجنة الإدارة المؤقتة

رئيس لجنة الإدارة المؤقتة
عضو لجنة الإدارة المؤقتة
عضو لجنة الإدارة المؤقتة
عضو لجنة الإدارة المؤقتة
عضو لجنة الإدارة المؤقتة

السيد / عبدالكريم جمعه مساعد
السيد / نوري رمضان الرزيقي
السيد / عمر علي عامر
السيد / عبدالمجيد التواتي الجراي
السيد / محمد منصور أبو خضير

لجنة المراقبة

رئيس لجنة المراقبة المكلف
عضو لجنة المراقبة

السيد / فتحي سعيد حريبة
السيد / أشرف عيد أحمد السيد

المنابون للجنة المراقبة

عضو احتياطي
عضو احتياطي

السيد / أحمد الهادي قداد
السيد / محمد ناصر الشامي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أيها السادة
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسرني بأسمي ونيابة عن مجلس الإدارة أن أرحب بكم جميعاً مساهمين ومندوب مصرف ليبيا المركزي ومدققي الحسابات، ولجنة المراقبة .

نجتمع اليوم لنعرض عليكم نتائج أعمال مصرفكم عن السنة المالية المنتهية في 31 / 12 / 2011 م وبالرغم من أن الأعضاء الممثلين للجانب الليبي في هذا المجلس الذي تم انتخابه في شهر مارس من هذا العام دخلوا مجلس الإدارة لأول مرة - فإن مجلس الإدارة الجديد لم يكن طرفاً في نشاطات المصرف للعام 2011 م حيث أن المصرف كان يُدار من قبل لجنة إدارة مؤقتة خلال المدة موضوع هذا التقرير.

ومع هذا يسرني أن أبدي بعض الملاحظات على العام 2011 م في البداية يكفيننا فخراً أن هذا العام شهد انتفاضة الشعب الليبي وانتصاره على حكم الطاغية المستبد والذي استمر لمدة تزيد عن أربعة عقود ، لقد قدم الشعب الليبي نموذجاً مثالياً للتضحية من أجل تحقيق الحرية والكرامة للمواطن الليبي لقد تحقق هذا النصر نتيجة وحدة الهدف والإيمان بعدالة القضية..... ومنتهد هذه الفرصة لنترحم على شهدائنا الأبرار وندعو للجرحى بالشفاء العاجل وللمفقودين بالعودة إلى أحبائهم سالمين.

السادة الحضور

مع إنطلاقة ثورة السابع عشر من فبراير ... توقفت جميع النشاطات الاقتصادية داخل ليبيا وبالتالي شُلت النشاطات المصرفية بشكل عام ، وانعكس ذلك سلباً على مصرفكم الأمر الذي أدى إلى تحقيق نتائج سلبية . وهذا ما ستوضحه البيانات المالية المعروضة عليكم...

من جانب آخر أصدر محافظ مصرف ليبيا المركزي قراره رقم (37 / لسنة 2011م) والقاضي بوقف مجلس إدارة المصرف ومديره العام عن العمل وعوضاً عن ذلك تم تكوين لجنة إدارة مؤقتة من موظفي المصرف وأعضاء مجلس الإدارة المقيمين داخل ليبيا لإدارة شؤون المصرف ... وتعيين أعضاء لجنة الإدارة من أشخاص ينتمون إلى المصرف ، ساعدت وبدون شك في تفهم الظروف التي يعيشها المصرف ولقد قامت هذه اللجنة بأعمالها وفقاً للإمكانات المتاحة فضلاً عن ذلك استمر التواصل والتنسيق مع الإدارة التنفيذية المعارة من الشريك الإستراتيجي وبهذه المناسبة ، وباسمكم جميعاً أتقدم بالشكر إلى رئيس لجنة الإدارة المؤقتة وجميع أعضاء اللجنة وجميع العاملين بالمصرف على ما قاموا به في ظروف صعبة وخطيرة معروفة لديكم جميعاً . لقد أكد القطاع المصرفي الليبي ، وبكل ما له وما عليه على أهمية التضامن والتعاون من أجل تقديم الخدمات المصرفية الضرورية للمواطن الليبي .. ونجحوا في ذلك بالرغم من الظروف المحيطة بهم آنذاك، والمتمثلة في غياب الأمن ، ونقص في السيولة ، وتوقف المواصلات ، وغياب الكهرباء لساعات طويلة بالإضافة إلى التصرفات الغير مسؤولة من قبل أفراد نظام القذافي... وعلى المستوى الدولي توقف المراسلون في الخارج عن التعامل مع المصارف الليبية إلا من خلال التغطية النقدية لجميع المعاملات .

كما ننتهز هذه الفرصة لتقديم الشكر إلى جميع العاملين في القطاع المصرفي الليبي وعلى رأسهم مصرف ليبيا المركزي ... حيث أن تعاونهم خفف من حدة الأزمة بالنسبة للجميع ... ومع هذا فإن النتائج المالية السلبية لن تقتصر على العام 2011 م وإنما ستطول نتائج 2012 م نتيجة التأخير في استعادة الأمن وعودة مختلف النشاطات الاقتصادية والاجتماعية إلى طبيعتها...

إن الأمل كبير في أن ينجح الشعب الليبي في تأسيس دولة القانون... دولة العدل والأمان

تقرير لجنة الإدارة المؤقتة

أولاً :- الأداء المالي للعام 2011 / 12 / 31 م

كان عام 2011 م عام الثورة والانتصار وما حدث في ليبيا معروفاً للجميع وكان له تأثير على كل الأنشطة وكل الجهات فأثار الثورة المجيدة وإن كانت قد تسببت في توقف خطط المصرف التي كان مستهدفاً تحقيقها هذه السنة في مختلف المجالات ، وفقد المصرف لبعض أصوله نتيجة تعرض عدد من الفروع لعمليات نهب وسرقة إلا أن ذلك كان جزء من ثمن الحرية الذي دفعه الليبيون والليبيات ، ويمكن حصر هذه الآثار في :

1- تعرض بعض فروع ووكالات المصرف للنهب والسطو والتدمير وإجمالي هذه الخسائر كان في حدود (269,000 د.ل) مائتان وتسعة وستون ألف دينار ليبي .

2- توقف مشاريع كان مخطط لها لتنفيذ أو جاري تنفيذها في سنة 2011 م وتشمل :-

أ- إكمال تركيب المنظومة المصرفية ببقية الفروع والوكالات .

ب- تركيب أجهزة الصرف الآلي .

ج- افتتاح فروع جديدة ، وتنفيذ الخطة التدريبية لموظفي المصرف .

3- توقف المصرف عن تقديم الكثير من الخدمات والمنتجات المصرفية نظراً للظروف السائدة مما انعكس أثره على إيرادات المصرف من عمولات و فوائد بالانخفاض الحاد بينما ظلت بنود التكلفة الثابتة عند مستوياتها الأمر الذي أثر بدوره على نتائج العمليات التشغيلية.

4- الظروف الامنية الغير معروفة و ما رافق بداية الثورة من تهديدات للاجانب من طرف مسئولى النظام السابق ما أدى الى مغادرة جميع عناصر الادارة المعارين من البنك الاهلى المتحد/البحرين البلاد وتولت عناصر وطنية تسيير الامور تحت ظروف سيئة للغاية يمكن ذكر بعض منها و هي :-

أ- قلة خبرة الموظفين بالمنظومة الجديدة مع تواجد دعم فني أقل عن طريق العناصر المعارة الموجودة خارج البلاد .

ب- انقطاع الاتصالات وتوقف المنظومة وبالتالي توقف الفروع على العمل مما خلق فوضى داخل صالات بعض الفروع والوكالات وفقد السيطرة الامنية من قبل المكلفين بالحراسة.

ج- عدم قدرة بعض الموظفين من الوصول الى مقار عملهم.

و مع هذا وبعده قليل من الموظفين تم تقديم الجزء المتاح من الخدمات المصرفية للجمهور وإحالة البيانات والتقارير المطلوبة للجهات الرقابية بالمصرف المركزي وبالتعاون مع عناصر الادارة المعارين من البنك الاهلي المتحد/البحرين تم اتخاذ جملة من الخطوات الاحترازية تمثلت في:-

- تجميد كل الأسقف و الحدود الإئتمانية الممنوحة لجميع عملاء المصرف وذلك بالنسبة للقروض ، السحب على المكشوف ، خطابات الضمان ، الإعتمادات المستندية و أى شكل من أشكال التسهيلات الإئتمانية الأخرى.
- حصر جميع الحسابات و الأرصدة الدائنة لجميع العملاء الحاصلين على تسهيلات إئتمانية مستعملة في صورة قروض ، السحب على المكشوف ، خطابات الضمان ، الإعتمادات المستندية و أى شكل من أشكال التسهيلات الإئتمانية الأخرى و إستخدام تلك الأرصدة (كامل الرصيد) طبقاً للأولويات الآتية كلياً أو جزئياً في حالة عدم كفاية الرصيد الدائن :-

أولاً : تغطية جميع الإعتمادات المستندية و/أو المستندات برسم التحصيل المعززة القائمة.

ثانياً: تغطية جميع خطابات الضمان القائمة.

ثالثاً: تسديد الأرصدة المدينة لحسابات السحب على المكشوف.

رابعاً: تسديد القروض القائمة.

5- لم يتمكن المصرف من تمويل حساباته بالعملة الاجنبية لدى المرسلين بالخارج عن طريق المصرف المركزي و المصرف الليبي الخارجي لتجميد حساباتهما من قبل مجلس الامن الدولي و بالتالي كان هذا عائقا امام مصرفنا في فتح الاعتمادات المستندية او تقديم الخدمات المصرفية الخارجية ، وقد نجح المصرف بالتعاون مع المصرف المركزي و الشريك الاستراتيجي في إستخدام أرصدة موجودة لدى الأخير لسداد إلتزامات المصرف مما أدى الى عدم تحمله فوائد تأخير نتيجة كشف حسابه إلا في أضيق الحدود مما سمح له بالوفاء بكافة إلتزاماته في تاريخها.

وبالرغم من ذلك فقد إرتفعت قيمة مجموع أصول المصرف لتصل إلى (355) مليون دينار ليبي في نهاية شهر 12 / 2011 م بينما كانت لنفس الفترة من سنة 2010 م (345) مليون دينار ليبي أي بنسبة زيادة

(2.9 %)

كما سيتبين لكم من خلال الإطلاع على القوائم المالية التي بين ايديكم أن جزءاً مهماً من الأصول كانت في

في 31 / 12 / 2011 م مبلغ (200) مليون دينار ليبي بينما كانت سنة 2010 م مبلغ (100) مليون دينار ليبي أي بنسبة ارتفاع (100%)، ولقد كان عائد شهادت الإيداع لهذه السنة مبلغ (1,611) مليون دينار بينما كان سنة 2010 م مبلغ (545) الف دينار فقط

ومجموع التسهيلات الائتمانية والقروض كان في حدود (55.5) مليون دينار بينما كان في سنة 2010 م (48) مليون دينار و بنسبة ارتفاع (15.6%) نتيجة موافقات إئتمانية تمت في بداية السنة .

وقد أوقف منح أي نوع من التسهيلات الائتمانية بعد بداية ثورة 17 فبراير كأحد الخطوات الاحترازية التي أتخذتها الإدارة التنفيذية ، و اجمالى المحقق كعائد على هذه التسهيلات المختلفة في سنة 2011 م مبلغ (2,629) مليون دينار بينما كان سنة 2010 م مبلغ (1,685) مليون دينار .

وقد تم تكوين مخصص لمقابلة المخاطر المحتملة للقروض والتسهيلات الممنوحة ليصل مجموع هذا المخصص في 31 / 12 / 2011 م إلى (12.2) مليون دينار في حين كان مع نهاية سنة 2010 م (5.6) مليون دينار مما ترتب عليه ظهور خسائر بقيمة (8) مليون دينار تقريبا . هذه الخسائر مردها إلى :-

1- تكوين مخصصات بمبلغ (7,250) مليون دينار ليبي تقريبا .

2- تجاوز مجموع المصروفات مجموع الإيرادات المحققة بمبلغ (832,559) دينار نتيجة :-

أ) توقف أغلب أنشطة المصرف مما ترتب عليه انخفاض المبالغ المحصلة من العمليات المصرفية وخاصة على العمليات الخارجية كالحوالات والاعتمادات المستندية لتوقف هذه العمليات تماما .
ب) استمرار دفع المصروفات كالمرتبات والإستهلاكات .

حيث وصل مجموع صافي الإيرادات المحققة في سنة 2011 م مبلغ (6,238) مليون دينار بينما كان

مجموع صافي الإيرادات في سنة 2010 م مبلغ (9,748) مليون دينار ، إن هذا الانخفاض أغلبه بسبب

توقف العمليات المصرفية الخارجية كالحوالات والاعتمادات حيث أن مجموع إيرادات العمليات المصرفية

والصرف الاجنبي لسنة 2011 م هو مبلغ (1,982) مليون دينار بينما كان سنة 2010 م مبلغ (8,288) مليون

دينار و اجمالى المصروفات في سنة 2011 م مبلغ (7,071) مليون دينار بينما كانت سنة 2010 م مبلغ

(6,803) مليون دينار ، الأمر الذي أدى الى ظهور خسائر بمبلغ (832) الف دينار عن العام 2011 م قبل إضافة

المخصصات .

وإن كنا على يقين أن جزءاً كبيراً من مخصصات الديون سيتم تحصيله فور بدء النشاط الإقتصادي للدولة

بشكل عام وقيامها بدفع الإلتزامات التي عليها لدائنيها من الموردين والمقاولين و اصحاب الخدمات و أيضا

إنطلاق النشاط الخاص و إن كان أغلبه مربوط بالدولة .

أما التزامات المصرف على الإعتمادات المستندية فقد انخفضت من (74.5) مليون دينار إلى (7.5) مليون دينار أي بنسبة انخفاض (893%) تقريباً.
وفي جانب الخصوم وحقوق المساهمين فإن الحسابات الجارية الدائنة ارتفعت من (199.6) مليون دينار سنة 2010 م إلى (220) مليون دينار سنة 2011 م أي بنسبة زيادة (10.2%) .

ثانياً :- هيكلية و تطوير المصرف

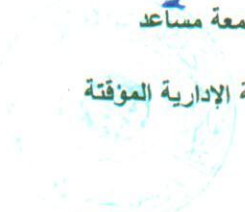
بالرغم من أن الادارة التنفيذية لم تتمكن من تنفيذ كامل ما خطط له لينفذ سنة 2011 م إلا ان المحافظة على اصول المصرف و الخروج من الظروف التي مرت بها البلاد بأقل الخسائر واستمرار فروع المصرف في تقديم خدماتها المتاحة للعملاء نعتبره إنجاز في ظل الظروف التي كانت سائدة.
من ضمن ما كان مخططاً لهذه السنة ان يتم إفتتاح فروع جديدة و لكن حالت الظروف دون تنفيذ ذلك و من المتوقع ان يتم هذا الامر بعد ان تستقر الظروف الامنية و تباشر المصالح العامة اعمالها كمصلحة السجل العقاري مثلاً .
و على الرغم من كل الظروف والصعاب التي مر بها المصرف فقد تم إستكمال ربط جميع الفروع و الوكالات بالمنظومة المصرفية خلال النصف الثاني من سنة 2012 م تنفيذاً للخطة المستهدفة عن سنة 2011 م وكذلك من المنتظر أن يتم تفعيل خطط التدريب ورفع كفاءة العاملين فور ملائمة الظروف لذلك .

وفق الله الجميع



عبدالكریم جمعة مساعد

رئيس اللجنة الإدارية المؤقتة



يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة إثبات مؤيدة للمبالغ والافصاحات الواردة في البيانات المالية. إن اختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد المحاسبين القانونيين بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند تقييم المحاسبين القانونيين للمخاطر يأخذ في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية للمصرف ذي الصلة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقونية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض الكلي للبيانات المالية.

في اعتقادنا إن أدلة الإثبات التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا لإبداء الرأي.

الرأي:

برأينا، إن البيانات المالية تظهر بعدالة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمصرف المتحد للتجارة والاستثمار كما في 31 ديسمبر 2011 و أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لإطار إعداد التقارير المالية المطبقة.

تقرير حول المتطلبات القانونية وما في حكمها:

المصرف يمسك دفاتر و سجلات منتظمة وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر المصرف و سجلاته و إن الجرد قد أجري وفقاً للأصول المرعية و لا توجد أية مخالفات تؤثر في نشاط المصرف أو مركزه المالي في حدود المعلومات التي توفرت لدينا.

إبراهيم عبدالله
محاسب و مراجع



طرابلس / طريق المطار بجانب مصنع الحديد
سابقا - عمارة 29 مبنى 32

نقال: 021 - 5826959

هاتف: 091 - 2142489

Email: a_alhosh@hotmail.com

مكتب الهوش للمحاسبة و المراجعة

الموافق: 2012/10/16م

تقرير المحاسب القانوني إلى:

**السادة رئيس وأعضاء الجمعية العمومية المحترمين
للمصرف المتحد للتجارة والاستثمار**

تقرير حول البيانات المالية الختامية :

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للمصرف المتحد للتجارة والاستثمار والتي تتكون من الميزانية (المركز المالي) كما في 31 ديسمبر 2011 وبيان الإيرادات والمصروفات والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية :

إن مجلس الإدارة مسنولا عن تحضير البيانات المالية طبقا لأحكام المادة 226 من قانون النشاط التجاري رقم 23 لسنة 2011، وعرضها بصورة عادلة وفقا للسياسات المحاسبية المطبقة، وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلية ذي صلة بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء المادية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مراجع الحسابات :

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقا للمعايير الدولية للتدقيق (الصادر عن الاتحاد الدولي للمحاسبين 2010/2009)، وتتطلب هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

المصرف المتحد للتجارة و الإستثمار (شركة مساهمة ليبية)

أهم المتغيرات المالية و التطورات التي حدثت خلال السنوات

2011-2010-2009-2008 م

أولاً تحليل حسابات الميزانية

المبالغ بالمليون دينار ليبي

الأصول	2008-12-31	2009-12-31	2010-12-31	2011-12-31	مقارنة 2010-2011
نقدية وأرصدة لدى المصارف	89.772	137.195	176.472	79.188	-55.127%
شهادات ايداع	20.000	75.000	100.000	200.000	100.000%
حسابات جارية مدينة وقروض	37.109	27.714	48.068	55.556	15.578%
الأصول الثابتة	8.349	17.703	18.745	19.421	3.606%
مدينون وأصول أخرى	6.700	0.831	1.714	0.868	-49.358%
مجموع الأصول	161.930	258.443	344.999	355.033	2.908%

المبالغ بالمليون دينار ليبي

الخصوم	2008-12-31	2009-12-31	2010-12-31	2011-12-31	مقارنة 2010-2011
الحسابات الجارية الدائنة	124.735	218.250	234.473	245.703	4.789%
حقوق المساهمين	25.734	33.857	101.754	93.434	-8.177%
الخصوم الأخرى	8.664	0.597	1.158	1.836	58.549%
المخصصات	2.797	5.739	7.614	14.060	84.660%
مجموع الخصوم	161.930	258.443	344.999	355.033	2.908%

ثانياً تحليل حسابات الدخل

المبالغ بالمليون دينار ليبي

البيان	2008-12-31	2009-12-31	2010-12-31	2011-12-31	مقارنة 2010-2011
إجمالي الدخل	3.512	7.159	9.748	6.238	-36.007%
إجمالي المصروفات	2.650	3.871	6.803	7.071	3.939%
ديون مشكوك فيها	0.232	1.917	1.736	6.560	277.880%
صافي الأرباح قبل الضرائب	0.630	1.371	1.209	-7.393	-711.497%

المصرف المتحد للتجارة والاستثمار (شركة مساهمة ليبية)
 الميزانية العمومية المقارنة عن السنة المالية المنتهية في 2011/12/31 مع 2010/12/31 م

2010	2011	الإفصاح	الأصول
د.ل	د.ل		
82,545,540	1,882,288	1	الأصول المتداولة
68,488,776	61,475,806		النقدية بالمصرف
17,833,008	63,905	2	مصرف ليبيا المركزي
3,509,060	12,272,044	3	أرصدة لدى المصارف المحلية
100,000,000	200,000,000		أرصدة لدى المراسلين
4,095,694	3,494,277	4	شهادات الإيداع
32,895,914	25,832,497	5	المقاصة
15,172,302	29,723,299	6	القروض
16,000	16,000	7	حسابات جارية مدينة (تسهيلات إئتمانية)
302,482	594,584	8	استثمارات محلية
324,858,776	335,354,700		مدينون وأرصدة مدينة أخرى
			مجموع الأصول المتداولة
18,744,697	19,421,255	9	الأصول الثابتة (صافي القيمة الدفترية)
187,127	52,195	10	أصول أخرى
1,208,006	205,125		مبالغ مدفوعة مقدما لشراء أصول
344,998,606	355,033,275		مجموع الأصول
74,505,884	7,536,505		الحسابات النظامية
28,762,482	33,684,014		إلتزامات العملاء مقابل اعتمادات مستندية
103,268,366	41,220,519		إلتزامات العملاء مقابل خطابات ضمان
			إجمالي الحسابات النظامية

الخصوم وحقوق المساهمين التزامات

199,645,938	220,013,183	11	الحسابات الجارية الدائنة
2,180,040	2,198,450		حسابات التوفير
64,078	0	12	حسابات مكشوفة لدى المرسلين
8,400,979	13,603,810	13	أوراق دفع
23,176,697	8,541,393	14	تأمينات نقدية مستلمة
1,004,879	1,346,106	15	طرف ذو علاقة
1,158,363	1,836,186	16	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
235,630,974	247,539,128		مجموع الالتزامات

المخصصات

5,664,708	12,224,681	17	مخصص مخاطر القروض والتسهيلات
780,921	1,561,612	18	المخصصات العامة
1,168,142	273,589	19	مخصص الضرائب
7,613,771	14,059,882		مجموع المخصصات

20

			رأس المال وحقوق المساهمين
80,000,000	80,000,000		رأس المال المكتتب به والمدفوع
20,433,323	20,198,821		علاوة إصدار
212,849	412,133		إحطيائي رأس المال
310,552	908,404		أرباح مرحلة
797,137	(8,085,093)		أرباح (خسائر) السنة
101,753,861	93,434,265		مجموع حقوق المساهمين
344,998,606	355,033,275		مجموع الخصوم وحقوق المساهمين

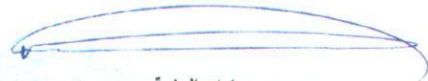
		الحسابات النظامية
74,505,884	7,536,505	إلتزامات المصرف مقابل اعتمادات مستندية
28,762,482	33,684,014	التزامات المصرف مقابل خطابات ضمان
103,268,366	41,220,519	إجمالي الحسابات النظامية

إن الإفصاحات المرفقة تشكل جزء لا يتجزأ من هذه البيانات المالية


عبدالكريم جمعة مساعد

رئيس اللجنة الإدارية المؤقتة





نوري رمضان الرزيقي

مدير إدارة المحاسبة


ابراهيم عبدالله الهوش
محاسب ومراجع قانوني



المصرف المتحد للتجارة والاستثمار (شركة مساهمة ليبية)

حساب الإيرادات والمصروفات المقارنة عن السنة المالية المنتهية 2011/12/31 م مع 2010/12/31 م

2010	2011	
2,239,723	4,263,358	إيرادات النشاط
5,207,309	1,615,916	الفوائد المحصلة
2,823,175	182,168	العمولات المصرفية
0	159,391	مكاسب الصرف الأجنبي
258,348	24,395	ارباح إعادة تقييم العملات الأجنبية
10,528,555	6,245,228	الإيرادات الأخرى
		المجموع
(220)	(56,319)	الفوائد والعمولات المدفوعة
0	(6,561)	الفوائد المدفوعة
(819,525)	0	العمولات المدفوعة
(819,745)	(62,880)	صافي خسائر إعادة تقييم العملات الأجنبية
9,708,810	6,182,348	المجموع
39,099	56,104	إجمالي إيرادات النشاط
9,747,909	6,238,452	إيرادات سنوات سابقة
		إجمالي الإيرادات
(82,725)	(85,175)	المصروفات الإدارية والعمومية
(4,086,030)	(3,626,394)	مكافآت مجلس الإدارة ولجنة المراقبة
(1,928,963)	(2,186,069)	المرتبات وما في حكمها
(705,131)	(1,173,373)	المصروفات الإدارية والعمومية
(6,802,849)	(7,071,011)	مصروف الاستهلاك
2,945,000		المجموع

المخصصات		
(1,735,787)	(6,559,973)	صافي مخصص مخاطر القروض والتسهيلات
(120,850)	0	مخصص الضرائب
(291,286)	(692,561)	المخصصات العامة
(2,147,923)	(7,252,534)	المجموع
797,137	(8,085,093)	أرباح (خسائر) السنة

إن الإفصاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

عبدالكريم جمعة مساعد

رئيس اللجنة الإدارية المؤقتة



نوري رمضان الرزوقي

مدير إدارة المحاسبة

ابراهيم عبدالله الهوش

محاسب ومراجع قانوني



بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المالية 2011م - 2010م

إجمالي حقوق المساهمين	الأرباح (الخسائر)	علاوة إصدار	احتياطيات أخرى	الاحتياطي القانوني	رأس المال المدفوع	اليان
دول	دول	دول	دول	دول	دول	
33,856,730	310,552	0	0	212,848	33,333,330	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2009
46,666,670	-	-	-	199,285	46,666,670	إصدار اسهم جديدة
199,285	-	-	-	-	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
0	-	-	-	-	-	محول إلى احتياطيات أخرى
20,433,323	-	20,433,323	-	-	-	علاوة إصدار الأسهم
597,852	597,852	-	-	-	-	أرباح مرحلة
0	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح
0	-	-	-	-	-	صافي ربح (خسارة) السنة الحالية
101,753,860	908,404	20,433,323	0	412,133	80,000,000	الرصيد كما في 31 ديسمبر 2010
0	-	-	-	-	-	إصدار اسهم جديدة
0	-	-	-	-	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
(234,502)	-	-	-	-	-	محول إلى احتياطيات أخرى
0	-	(234,502)	-	-	-	علاوة إصدار الأسهم
(8,085,093)	(8,085,093)	-	-	-	-	توزيعات أرباح
93,434,265	(7,176,689)	20,198,821	0	412,133	80,000,000	صافي ربح (خسارة) السنة الحالية
						الرصيد كما في 31 ديسمبر 2011

عبدالكريم جمعة مساعد

رئيس اللجنة الإدارية المؤقتة

نظمت المحفظة
مجلس ومراجعة قانوني

مجلس ومراجعة قانوني
مجلس ومراجعة قانوني



5 كشف القروض

المبلغ	المبلغ	البيان	
9,037,464	6,043,401	سلف إجتماعية موظفي الدولة	1
1,268,693	991,582	سلف إجتماعية موظفي المصرف	2
22,589,757	18,797,514	القروض التجارية	3
32,895,914	25,832,497	المجموع	

6 كشف الحسابات الجارية المدينة (التسهيلات الإئتمانية)

الرصيد	الرصيد	المبلغ	البيان	
15,172,302	29,723,299	1,561,290	إجمالي الحسابات الجارية	1
15,172,302	29,723,299	1,561,290	المجموع	

7 كشف بالإستثمارات

المبلغ	المبلغ	البيان	
16,000	16,000	مساهمة المصرف في شركة العجيلات للإستثمار	1
16,000	16,000	المجموع	

مدينون و أرصدة مدينة أخرى

8 المدينون المختلفون

المبلغ	المبلغ	البيان	
169,046	169,046	تأمينات نقدية لدى المؤسسة	1
0	189,360	تأمين نقدي لدى البنك المتحد البحرين	2
1,500	0	عهد نقدية	3
1,658	758	ضمانات لدى فندق باب البحر	4
0	111,580	عجز بالخزائن	5
0	21,370	إيرادات مستحقة وغير مقبوضة	6
172,204	492,114	المجموع	

ب المصاريف المدفوعة مقدماً

المبلغ	المبلغ	البيان	
6,603	1,550	مصاريف برمجيات (مكافحة الفيروسات)	1
12,705	0	مصاريف صيانة منظومة التوقيعات	2
14,000	0	مصاريف إيجار فرع الزاوية	3
5,474	0	مصاريف اشتراكات غرفة التجارة الدولية	4
87,096	80,220	مصاريف ربط قنوات إلكترونية	5
	19,500	مصاريف مدفوعة مقدماً لشراء قرطاسية	6
4,400	1,200	فواتير وقود السيارات	7
130,278	102,470	المجموع	
302,482	594,584	إجمالي المدينون و الأرصدة المدينة الأخرى	

5 كشف القروض

2010	2011		
المبلغ	المبلغ	البيان	
9,037,464	6,043,401	سلف إجتماعية موظفي الدولة	1
1,268,693	991,582	سلف إجتماعية موظفي المصرف	2
22,589,757	18,797,514	القروض التجارية	3
32,895,914	25,832,497	المجموع	

6 كشف الحسابات الجارية المدينة (التسهيلات الإئتمانية)

2010	2011			البيان	
الرصيد	الرصيد	المبلغ	الفائدة المجنية		
15,172,302	29,723,299	31,284,589	1,561,290	إجمالي الحسابات الجارية	1
15,172,302	29,723,299	31,284,589	1,561,290	المجموع	

7 كشف بالإستثمارات

2010	2011		
المبلغ	المبلغ	البيان	
16,000	16,000	مساهمة المصرف في شركة العجيلات للإستثمار	1
16,000	16,000	المجموع	

مدينون و أرصدة مدينة أخرى

8 المدينون المختلفون

2010	2011		
المبلغ	المبلغ	البيان	
169,046	169,046	تأمينات نقدية لدى المؤسسة	1
0	189,360	تأمين نقدي لدى البنك المتحد البحرين	2
1,500	0	عهد نقدية	3
1,658	758	ضمانات لدى فندق باب البحر	4
0	111,580	عجز بالخزائن	5
0	21,370	إيرادات مستحقة وغير مقبوضة	6
172,204	492,114	المجموع	

ب المصاريف المدفوعة مقدماً

2010	2011		
المبلغ	المبلغ	البيان	
6,603	1,550	مصاريف برمجيات (مكافحة الفيروسات)	1
12,705	0	مصاريف صيانة منظومة التوقيعات	2
14,000	0	مصاريف ايجار فرع الزاوية	3
5,474	0	مصاريف اشتراكات غرفة التجارة الدولية	4
87,096	80,220	مصاريف ربط قنوات إلكترونية	5
	19,500	مصاريف مدفوعة مقدماً لشراء قرطاسية	6
4,400	1,200	فواتير وقود السيارات	7
130,278	102,470	المجموع	
302,482	594,584	إجمالي المدينون و الأرصدة المدينة الأخرى	

كشف بالأصول الثابتة

9 أ- كشف بالأصول الثابتة الملموسة و مجمع إستهلاكها

رقم	البيان	تكلفة الأصل	مجموع الإستهلاك	صافي قيمة الأصل	صافي قيمة الأصل
	مباني	17,804,442	1,213,897	16,590,545	16,935,194
	أثاث مكتبي	919,447	484,296	435,151	511,174
	آلات و معدات	2,293,260	1,114,577	1,178,683	905,480
	السيارات ووسائل نقل	768,233	558,480	209,753	318,793
	أراضي	74,055	0	74,055	74,055
	المجموع	21,859,437	3,371,249	18,488,188	18,744,697

ب- كشف بالأصول الثابتة الغير ملموسة و مجمع إستهلاكها

رقم	البيان	تكلفة الأصل	مجموع الإستهلاك	صافي قيمة الأصل	صافي قيمة الأصل
	منظومة التوقيعات	77,446	15,489	61,957	0
	منظومة الكوجن	1,085,626	217,126	868,500	0
	شهادة دجيتال	3,263	653	2,610	0
	المجموع	1,166,335	233,268	933,067	0
	المجموع الكلي للأصول الثابتة	23,025,772	3,604,517	19,421,255	18,744,697

10 كشف بالأصول الأخرى

رقم	البيان	تكلفة الأصل	مجموع الإستهلاك	صافي قيمة الأصل	صافي قيمة الأصل
	قرطاسية بالمخازن	52,195	0	52,195	52,386
	شهادة ديجتال للبريد الإلكتروني	0	0	0	3,263
	تحسينات على أصول الغير طرابلس	0	0	0	131,478
	المجموع	52,195	0	52,195	187,127

2010

2011

16

كشوف بالدائنون المختلفون

المبلغ	المبلغ	البيان	رقم
3,750	4,730	فائض الخزينة عملة محلية	1
33,611	33,336	أرصدة غير مطالب بها	2
78,003	35,431	حسابات الدمغة	3
35,423	35,423	مساهمة الموظفين في شركات الإستثمار	4
11,668	14,485	صندوق إعانة الموظفين	5
145,222	264,123	مرتبات لاتخصنا معلقة	6
200,228	200,228	ضمان أعمال مبنى فرع العجيلات	7
121,439	121,439	أرباح للتوزيع	8
1,637	2,183	عمولات مجانية	9
75,796	75,796	مبالغ معلقة تحت التسوية للمساهمين	10
0	3,331	خصم الدينار	11
0	29,803	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	12
0	3,336	حسابات تحت التسوية	12
706,777	823,644	المجموع	

2010

2011

ب كشوف بالمصاريف المستحقة

المبلغ	المبلغ	البيان	رقم
50,000	50,000	مصاريف أتعاب مراجعي المصرف	1
60,000	45,305	مصاريف إيجار عقارات	2
5,691	9,524	مصاريف إيجار قنوات السوفت	3
24,000	0	مصاريف تدريب الموظفين	4
0	16,362	مصاريف كهرباء	5
0	28,280	مصاريف صيانة الكوجن	6
0	38,548	مصاريف صيانة المباني	7
0	246,830	مصاريف ضمان أموال المودعين	8
0	20,700	مصاريف حراسة نقل العملة	9
0	144,900	مصاريف حراسة مقر المصرف	10
0	15,000	مصاريف إشتراك جمعية المصارف الليبية	11
0	2,020	مصاريف قاعدة البيانات	12
0	9,120	مصاريف صيانة الهاتف	13
8,308	0	مصاريف مستحقة أخرى	14
147,999	626,589	المجموع	

2010

2011

ج كشوف بالفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً

المبلغ	المبلغ	البيان	رقم
229,271	112,422	عمولات مقبوضة مقدماً عن إصدار خطابات الضمان	1
74,316	273,531	فوائد مقبوضة مقدماً على شهادات الإيداع	2
303,587	385,953	المجموع	
1,158,363	1,836,186	إجمالي الدائنون و أرصدة دائنة أخرى	

أ كشف بالدائون المختلفون

رقم	البيان	المبلغ 2011	المبلغ 2010
1	فائض الخزينة عملة محلية	4,730	3,750
2	أرصدة غير مطالب بها	33,336	33,611
3	حسابات الدمغة	35,431	78,003
4	مساهمة الموظفين في شركات الإستثمار	35,423	35,423
5	صندوق إعانة الموظفين	14,485	11,668
6	مرتبات لاتخصنا معلقة	264,123	145,222
7	ضمان أعمال مبنى فرع العجيلات	200,228	200,228
8	أرباح للتوزيع	121,439	121,439
9	عمولات مجانية	2,183	1,637
10	مبالغ معلقة تحت التسوية للمساهمين	75,796	75,796
11	خصم الدينار	3,331	0
12	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	29,803	0
12	حسابات تحت التسوية	3,336	0
	المجموع	823,644	706,777

ب كشف بالمصاريف المستحقة

رقم	البيان	المبلغ 2011	المبلغ 2010
1	مصاريف أتعاب مراجعي المصرف	50,000	50,000
2	مصاريف إيجار عقارات	45,305	60,000
3	مصاريف إيجار قنوات السوفت	9,524	5,691
4	مصاريف تدريب الموظفين	0	24,000
5	مصاريف كهرباء	16,362	0
6	مصاريف صيانة الكوجن	28,280	0
7	مصاريف صيانة المباني	38,548	0
8	مصاريف ضمان أموال المودعين	246,830	0
9	مصاريف حراسة نقل العملة	20,700	0
10	مصاريف حراسة مقر المصرف	144,900	0
11	مصاريف اشتراك جمعية المصارف الليبية	15,000	0
12	مصاريف قاعدة البيانات	2,020	0
13	مصاريف صيانة الهاتف	9,120	0
14	مصاريف مستحقة أخرى	0	8,308
	المجموع	626,589	147,999

ج كشف بالفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً

رقم	البيان	المبلغ 2011	المبلغ 2010
1	عمولات مقبوضة مقدماً عن إصدار خطابات الضمان	112,422	229,271
2	فوائد مقبوضة مقدماً على شهادات الإيداع	273,531	74,316
	المجموع	385,953	303,587

المصرف المتحد للتجارة والاستثمار (شركة مساهمة ليبية)

تحليل حسابات/ الإيرادات والمصروفات المقارنة في 2011/12/31 م 2010/12/31 م

2010	2011	
المبلغ	المبلغ	الفوائد المقبوضة
545,564	1,611,205	فوائد علي شهادات الإيداع طرف مصرف ليبيا
0	10,624	فوائد علي الودائع طرف مصرف ليبيا
9,043	12,744	فوائد علي حساباتنا مع المراسلين
1,215,049	1,543,428	فوائد علي القروض والسلف الاجتماعية
470,067	1,085,357	فوائد علي الحسابات الجارية المدينة
2,239,723	4,263,358	المجموع

2010	2011	
المبلغ	المبلغ	العمولات المحصلة
653,019	368,793	عمولة علي الاعتمادات
890,124	71,530	عمولة علي مستندات برسم التحصيل
158,674	418,457	عمولة علي خطابات الضمان
2,741,834	198,105	عمولة علي الحوالات
234,331	97,270	عمولة علي القروض التجارية
1,918	29,252	عمولة علي السلف الاجتماعية
237,436	154,476	الصكوك المصرفية
12,194	3,667	عمولة إصدار وثيقة تأمين
277,779	274,366	عمولة علي الحسابات الجارية
5,207,309	1,615,916	المجموع

2010	2011	
المبلغ	المبلغ	أرباح الصرف الاجنبي
457,199	58,901	أرباح بيع العملة الأجنبية نقداً
2,365,976	123,267	فرق عملات اجنبية
2,823,175	182,168	المجموع

2010	2011	
المبلغ	المبلغ	الإيرادات الأخرى
8,679	17,850	إيرادات بريدية
241,217	6,545	إيرادات برقية
8,452	0	إيرادات متنوعة
258,348	24,395	المجموع

2010	2011	
المبلغ	المبلغ	صافي ارباح (خسائر) إعادة التقييم العملات الأجنبية
215,763	187,404	مكاسب إعادة تقييم العملات الأجنبية
(1,035,288)	(28,013)	خسائر إعادة تقييم العملات الأجنبية
(819,525)	159,391	المجموع

2010	2011	
المبلغ	المبلغ	إيرادات سنوات سابقة
39,099	56,104	إسترجاع فوائد مجنبة سنوات سابقة
39,099	56,104	المجموع

2010	2011	الفوائد والعمولات المدفوعة
المبلغ	المبلغ	الفوائد المدفوعة
220	56,319	العمولات المدفوعة
0	6,561	المجموع
220	62,880	

2010	2011	مكافآت مجلس الإدارة ولجنة المراقبة
المبلغ	المبلغ	مكافآت مجلس الإدارة
62,700	66,000	مكافآت لجنة المراقبة
20,025	19,175	المجموع
82,725	85,175	

2010	2011	المرتبات والأجور وما في حكمها
المبلغ	المبلغ	الرواتب والأجور
2,683,146	2,736,367	فرق مرتبات ومزايا المعارين (البنك الأهلي المتحد البحرين))
970,953	443,596	العمل الإضافي
82,374	77,569	المكافآت والعلاوات
14,925	51,223	حصة المصرف في الضمان الاجتماعي
223,985	263,280	مصاريف تدريب
71,092	13,967	علاوة الصرافين
26,000	39,412	بدل الدعم النقدي للسلع
13,556	980	المجموع
4,086,030	3,626,394	

2010	2011	المصاريف الإدارية والعمومية
المبلغ	المبلغ	مصاريف الصيانة
363,445	525,897	مصاريف السيارات ((وقود وزيوت))
41,682	15,375	مصاريف الضيافة
33,407	18,623	مصاريف الهاتف
40,877	10,628	مصاريف الدمغة
6,566	1,881	مصاريف القرطاسية
135,004	107,057	مصاريف الدعاية والإعلانات
56,192	6,403	مصاريف النقل
5,391	4,031	مصاريف الماء والكهرباء والغاز
41,023	25,439	المصاريف القانونية
25,186	60,833	مصاريف الحراسة على المصرف
204,270	326,044	مصاريف التأمين
88,045	165,271	مصاريف النظافة
11,819	11,430	مصاريف على إحتفالات وطنية ونشاطات اجتماعية
10,750	7,104	مصاريف آتعايب مهنية ((مراجعة حسابات المصرف))
50,000	50,000	مصاريف مجلس الإدارة
3,734	0	مصاريف بريدية وبرقية
10,220	3,156	مصاريف غرامات جزائية مصرف ليبيا المركزي
2,655	0	مصاريف إجتماع الجمعية العمومية
11,844	0	مصاريف السويقت
41,305	50,876	

المبلغ	2010	(1,735,787)	المبلغ	2011	(6,559,973)
		1,786,865			481,555
		(3,522,652)			(7,041,528)
صافي مخصص مخاطر القروض والتسهيلات					
مصرف مخصص مخاطر القروض والتسهيلات عن السنة					
مصرف مخصص مخاطر القروض والتسهيلات عن سنوات سابقة					
استخراج من مخصص مخاطر القروض والتسهيلات					
المجموع					

المبلغ	2010	705,131	المبلغ	2011	1,173,373
		0			233,267
		0			653
		0			217,125
		0			15,489
صافي الأرباح ((الأصول غير الملموسة))					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
المجموع					

المبلغ	2010	705,131	المبلغ	2011	940,106
		80,971			106,557
		179,204			366,504
		101,608			110,961
		343,348			356,084
صافي الأرباح ((الأصول الملموسة))					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
مصرف مخصص مخاطر الائحة					
المجموع					

المبلغ	2010	1,928,963	المبلغ	2011	2,186,069
		33,926			0
		15,615			11,573
		0			2,020
		0			7,500
		0			15,000
		0			5,474
		73,434			0
		4,746			7,710
		125,613			166,590
		100,000			246,830
		13,500			0
		44,572			0
		28,712			7,100
		7,429			3,724
		15,000			15,000
		283,000			307,500



2010	2011	
المبلغ	المبلغ	المخصصات العامة
0	115,406	مخصص حقوق العاملين في الإجازات
291,286	0	مخصص ضرائب و ضمان علي فروقات مرتبات ومزايا المعارين (البنك الأهلي الم
0	106,625	مخصص عجز النقدية
0	470,530	مخصص حوافز مقاصة مفقودة
291,286	692,561	المجموع

الخطة المستقبلية للمصرف

- تطوير الخدمات المصرفية و زيادة عدد الفروع و الوكالات لتغطي مناطق جغرافية أكبر .
- فتح فروع و نوافذ لتقديم الخدمات المصرفية وفقاً لمتطلبات الشريعة الإسلامية .
- العمل على إدخال الخدمات المصرفية الإلكترونية للمصرف .